



ROZHODNUTIE

Číslo: 07/12827/2023/RR
Číslo spisu: 3473-2023-BA

Bratislava 25. 05. 2023

Regulačná rada Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ako orgán príslušný na konanie podľa § 6 ods. 3 písm. f) v spojení s § 18 ods. 3 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci odvolania regulovaného subjektu Veolia Utilities Žiar nad Hronom, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom, IČO 44 069 472 proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, Tomášikova 28C, 821 01 Bratislava 3 č. 0115/2023/V zo 17. 02. 2023, ktorým schválil na obdobie od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023 s platnosťou do konca 6. regulačného obdobia maximálnu cenu za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou

r o z h o d l a

podľa § 59 ods. 2 v spojení s § 46 a 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov tak, že odvolanie **z a m i e t a** a rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, Tomášikova 28C, 821 01 Bratislava 3 č. 0115/2023/V zo 17. 02. 2023 **p o t v r d z u j e**.

Odôvodnenie:

I. Konanie o cenovej regulácii – rozhodnutie prvostupňového orgánu

1. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „prvostupňový orgán“ alebo „úrad“) vydal v konaní o cenovej regulácii začatom 30. 09. 2022 na návrh regulovaného subjektu Veolia Utilities Žiar nad Hronom, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom, IČO 44 069 472 rozhodnutie č. 0115/2023/V zo 17. 02. 2023, ktorým schválil na obdobie od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023 s platnosťou do konca 6. regulačného obdobia maximálnu cenu za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou.

Rozhodnutie bolo regulovanému subjektu doručené 24. 02. 2023 a Ministerstvu životného prostredia Slovenskej republiky 22. 02. 2023.

2. Odvolací orgán konštatuje, že okrem regulovaného subjektu je účastníkom konania o cenovej regulácii s účinnosťou od 28. 06. 2017 v súlade s ustanovením § 14 ods. 3 zákona č. 250/2012 Z. z. aj Ministerstvo životného prostredia SR¹.

Z odôvodnenia ustanovenia vyplýva, že Ministerstvu životného prostredia SR sa priznáva procesné postavenie účastníka konania s právami vyplývajúcimi z práv účastníka konania, a teda prvostupňový orgán ako aj odvolací orgán s ministerstvom konajú ako s druhým účastníkom konania.

3. Prvostupňový orgán listom zaevidovaným pod podacím číslom úradu 33234/2022/BA z 28. 10. 2022 zaslal regulovanému subjektu výzvu na odstránenie nedostatkov návrhu ceny, ktorá mu bola doručená 28. 10. 2022, súčasne s rozhodnutím o prerušení konania č. 0114/2022/V-PK z 28. 10. 2022, zaevidovaným pod podacím číslom úradu 33252/2022/BA.
4. Dňa 11. 11. 2022 bola úradu doručená žiadosť o schválenie cien za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou na rok 2023 zaevidovaná pod podacím číslom úradu 34714/2022/BA.
5. Z dôvodu presného a skutočného stavu veci prvostupňový orgán vyzval regulovaný subjekt ešte dvakrát na doplnenie podkladov, a to 07. 12. 2022 a 30. 12. 2022 aj s prerušením konania – rozhodnutie č. 0207/2022/V-PK a rozhodnutie č. 0231/2022/V-PK, ku ktorým sa regulovaný subjekt vyjadril.
6. Prvostupňový orgán podľa § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, listom č. 2030/2023/BA z 10. 02. 2023 vyzval regulovaný subjekt, aby sa v lehote piatich dní odo dňa doručenia tejto výzvy vyjadril k podkladom pred vydaním rozhodnutia. Regulovaný subjekt sa k výzve nevyjadril.
7. Napokon prvostupňový orgán vydal rozhodnutie č. 0115/2023/V zo 17. 02. 2023, ktorým schválil pre regulovaný subjekt na obdobie od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023 s platnosťou do konca 6. regulačného obdobia maximálnu cenu za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou.

II. Odvolanie regulovaného subjektu (v zastúpení)

8. Proti rozhodnutiu č. 0115/2023/V zo 17. 02. 2023 podal regulovaný subjekt v zákonom stanovenej lehote odvolanie, ktoré bolo doručené prvostupňovému orgánu cez ústredný portál verejnej správy 31. 03. 2023, zaevidované pod podacím číslom úradu 12827/2023/BA a 06. 04. 2023 cez poštový podnik, zaevidované pod podacím číslom úradu 13282/2023/BA.
9. Vzhľadom na to, že prvostupňový orgán nerozhodol o odvolaní podľa § 57 ods. 1² zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov,

¹ Podľa § 14 ods. 3 zákona č. 250/2012 Z. z. v znení zákona č. 164/2017 Z.z. Účastníkom cenového konania je aj ministerstvo, ak ide o cenové konanie podľa § 11 ods. 1 písm. d), § 11 ods. 1 písm. e) pre prevádzkovateľa regionálnej distribučnej sústavy, § 11 ods. 2 písm. c) a § 11 ods. 2 písm. d) pre prevádzkovateľa distribučnej siete, do ktorej je pripojených viac ako 100 000 odberných miest, alebo Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, ak ide o cenové konanie podľa § 11 ods. 4 písm. a) až c).

² Podľa § 57 ods. 1 správneho poriadku správny orgán, ktorý napadnuté rozhodnutie vydal, môže o odvolaní sám rozhodnúť, ak odvolaniu v plnom rozsahu vyhovie a ak sa rozhodnutie netýka iného účastníka konania ako odvolateľa alebo ak s tým ostatní účastníci konania súhlasia.

predložil, v súlade s § 57 ods. 2³ správneho poriadku, odvolanie spolu so spisovým materiálom Regulačnej rade, ako orgánu príslušnému na konanie o odvolaní.

10. Regulovaný subjekt na podanie odvolania splnomocnil JUDr. Filipa Vincenta, PhD., trvale bytom na základe plnomocenstva z 28. 03. 2023 a 29. 03. 2023 bolo udelené plnomocenstvo prijaté v plnom rozsahu.
11. Regulovaný subjekt v úvode odvolania konštatuje vydanie rozhodnutia č. 0115/2023/V zo 17. 02. 2023, ktorým schválil maximálnu cenu za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom vo výške 1,0564 Eur/m³ a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou vo výške 0,5557 Eur/m³. Regulovaný subjekt ďalej uvádza, že podľa § 18 ods. 1 zákona č. 250/2012 Z. z. podáva odvolanie.
12. V časti I. odvolania s názvom „Spoločnosť Veolia podala svoj návrh na schválenie maximálnej ceny za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a na schválenie maximálnej ceny za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví v správnej výške (skutkový stav)“, regulovaný subjekt uvádza, že vo verzii z 09. 11. 2022 navrhol maximálnu cenu za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom vo výške/Eur/m³ a maximálnu cenu za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou vo výške/m³. Regulovaný subjekt konštatuje, že úrad mu neuznal ekonomicky oprávnené náklady špecifikované v prílohe č. 6 návrhu z 09. 11. 2022, konkrétne v položke pod číslom 5 (dodávateľské opravy), ktoré sú špecifikované v prílohe č. 16 návrhu z 09. 11. 2022 v tabuľke č. 2 pre pitnú vodu a v tabuľke č. 5 pre odpadovú vodu. Ďalej regulovaný subjekt uvádza, že v minulosti ekonomicky oprávnené náklady na realizáciu opráv a údržby vlastnými zamestnancami vykazoval v návrhoch za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a na schválenie maximálnej ceny za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou, ktoré mu boli zo strany úradu vždy akceptované. Uvedené skutočnosti regulovaný subjekt podložil prílohami 1 až 10.
13. V časti II. odvolania s názvom „Nezákonnosť a nepreskúmateľnosť Rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví“, regulovaný subjekt v úvode cituje § 3 ods. 5 a § 47 ods. 3 správneho poriadku⁴. Zaoberá sa problematikou odôvodnenia a tvrdí, že úrad sa v odôvodnení nevysporiadal so skutočnosťou, prečo regulovanému subjektu neuznal ekonomicky oprávnené náklady týkajúce sa realizácie opráv a údržby vlastnými zamestnancami, pričom len túto skutočnosť formálne uviedol v odôvodnení rozhodnutia. Z tohto dôvodu regulovaný subjekt považuje odvolaním napadnuté rozhodnutie za nepreskúmateľné, a s odvolaním sa na právnu prax nepreskúmateľnosť je vadou rozhodnutia a priamym zákonným dôvodom na jeho zrušenie. Na podporu svojho tvrdenia uvádza niektoré rozhodnutia súdov. V závere tejto časti regulovaný subjekt navrhuje, aby Regulačná rada zrušila rozhodnutie a vec vrátil prvostupňovému orgánu na nové prejednanie a rozhodnutie.

³ Podľa § 57 ods. 2 správneho poriadku *ak nerozhodne správny orgán, ktorý napadnuté rozhodnutie vydal, o odvolaní, predloží ho spolu s výsledkami doplneného konania a so spisovým materiálom odvolaciemu orgánu najneskôr do 30 dní odo dňa, keď mu odvolanie došlo, a upovedomí o tom účastníka konania.*

⁴ Podľa § 3 ods. 5 správneho poriadku *rozhodnutie správnych orgánov musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci. Správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely.*

Podľa § 47 ods. 3 správneho poriadku *v odôvodnení rozhodnutia správny orgán uvedie, ktoré skutočnosti boli podkladom na rozhodnutie, akými úvahami bol vedený pri hodnotení dôkazov, ako použil správnu úvahu pri použití právnych predpisov na základe ktorých rozhodoval, a ako sa vyrovnal s návrhmi a námietkami účastníkov konania a s ich vyjadreniami k podkladom rozhodnutia.*

14. V časti III. odvolania s názvom „ Spoločnosť Veolia upravuje svoj návrh na schválenie maximálnej ceny za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a na schválenie maximálnej ceny za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou“ regulovaný subjekt žiada schváliť alternatívny návrh, v rámci ktorého ekonomicky oprávnené náklady na opravy a údržbu vlastnými zamestnancami s ohľadom na špecifickosť strediska opráv a údržby regulovaný subjekt zaradil medzi ostatné služby v prílohe č. 6 v položke pod číslom 6.
15. V časti IV. odvolania s názvom „Návrh spoločnosti Veolia na rozhodnutie Regulačnej rady“ regulovaný subjekt žiada odvolací orgán, aby zrušil rozhodnutie č. 0115/2023/V zo 17. 02. 2023 a vec vrátil úradu na nové prejednanie a rozhodnutie, alebo aby rozhodnutie úradu č. 0115/2023/V odvolací orgán zmenil tak, že schváli regulovaným subjektom upravený návrh na schválenie maximálnej ceny za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou na regulačné obdobie 2023 až 2027 v znení požadovanom regulovaným subjektom v odvolaní.

III. Právny rámec

16. Podľa § 3 ods. 1 správneho poriadku *správne orgány postupujú v konaní v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností.*
17. Podľa § 3 ods. 2 správneho poriadku *správne orgány sú povinné postupovať v konaní v úzkej súčinnosti s účastníkmi konania, zúčastnenými osobami a inými osobami, ktorých sa konanie týka, a dať im vždy príležitosť, aby mohli svoje práva a záujmy účinne obhajovať, najmä sa vyjadriť k podkladu rozhodnutia, a uplatniť svoje návrhy. Účastníkom konania, zúčastneným osobám a iným osobám, ktorých sa konanie týka, musia správne orgány poskytovať pomoc a poučenia, aby pre neznalosť právnych predpisov neutrpeli v konaní ujmu.*
18. Podľa § 3 ods. 4 správneho poriadku *správne orgány sú povinné svedomite a zodpovedne sa zaoberať každou vecou, ktorá je predmetom konania, vybaviť ju včas a bez zbytočných prieťahov a použiť najvhodnejšie prostriedky, ktoré vedú k správnenému vybaveniu veci. Ak to povaha veci pripúšťa, má sa správny orgán vždy pokúsiť o jej zmierne vybavenie. Správne orgány dbajú na to, aby konanie prebiehalo hospodárne a bez zbytočného zaťažovania účastníkov konania a iných osôb.*
19. Podľa § 32 ods. 1 správneho poriadku *správny orgán je povinný zistiť presne a úplne skutočný stav veci a za tým účelom si obstaráť potrebné podklady pre rozhodnutie. Pritom nie je viazaný len návrhmi účastníkov konania.*
20. Podľa § 32 ods. 2 správneho poriadku *podkladom pre rozhodnutie sú najmä podania, návrhy a vyjadrenia účastníkov konania, dôkazy, čestné vyhlásenia, ako aj skutočnosti všeobecne známe alebo známe správnenému orgánu z jeho úradnej činnosti. Rozsah a spôsob zisťovania podkladov pre rozhodnutie určuje správny orgán. Údaje z informačných systémov verejnej správy a výpisy z nich, okrem údajov a výpisov z registra trestov, sa považujú za všeobecne známe skutočnosti a sú použiteľné na právne účely. Tieto údaje nemusí účastník konania a zúčastnená osoba správnenému orgánu preukazovať dokladmi. Doklady vydané správnym orgánom a obsah vlastných evidencií správneho orgánu sa považujú za skutočnosti známe správnenému orgánu z úradnej činnosti, ktoré musia účastník konania a zúčastnená osoba správnenému orgánu dokladovať.*

21. Podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku *správny orgán je povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.*
22. Podľa § 34 ods. 6 správneho poriadku *skutočnosti všeobecne známe alebo známe správnemu orgánu z úradnej činnosti netreba dokazovať.*
23. Podľa § 46 správneho poriadku *rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.*
24. Podľa § 47 správneho poriadku *rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.*
25. Podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku *odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.*
26. Podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku *ak sú preto dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.*
27. Podľa § 60a správneho poriadku *ustanovenia prvej až tretej časti sa primerane vzťahujú aj na konanie o odvolaní.*
28. Podľa § 14 ods. 1 zákona č. 250/2012 Z. z. *konanie o cenovej regulácii sa začína dorúčením návrhu ceny tovaru a s ním súvisiacich regulovaných činností a podmienok ich uplatnenia regulovaným subjektom úradu alebo z podnetu úradu.*
29. Podľa § 14 ods. 11 zákona č. 250/2012 Z. z. *úrad v cenovom konaní schváli alebo určí cenu regulovanému subjektu vydaním cenového rozhodnutia. Úrad môže v cenovom rozhodnutí schváliť alebo určiť aj podmienky uplatnenia ceny.*
30. Podľa § 18 ods. 1 zákona č. 250/2012 Z. z. *Lehota na podanie odvolania proti rozhodnutiam úradu je 15 dní odo dňa ich oznámenia okrem rozhodnutí vydaných v cenovom konaní. Lehota na podanie odvolania proti rozhodnutiam vydaným v cenovom konaní je 40 dní odo dňa ich oznámenia.*
31. Podľa § 18 ods. 5 zákona č. 250/2012 Z. z. *regulovaný subjekt, ktorý je obchodnou spoločnosťou alebo družstvom, predkladá úradu odvolanie v cenovom konaní a doplnenie odvolania z vlastného podnetu, ak má toto doplnenie vplyv na zmenu ceny, až po ich schválení najvyšším orgánom obchodnej spoločnosti alebo družstva alebo spoločníkmi verejnej obchodnej spoločnosti alebo spoločníkmi komanditnej spoločnosti regulovaného subjektu podľa osobitného predpisu.*
32. Podľa § 18 ods. 6 zákona č. 250/2012 Z. z. *ak regulovaný subjekt z vlastného podnetu doplní odvolanie v cenovom konaní, ak má toto doplnenie vplyv na zmenu ceny, bez predchádzajúceho súhlasu najvyššieho orgánu obchodnej spoločnosti alebo družstva alebo spoločníkov verejnej obchodnej spoločnosti alebo spoločníkov komanditnej spoločnosti podľa osobitného predpisu, rada na toto doplnenie neprihliada.*
33. Podľa § 18 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. *ustanovenia odseku 5 sú splnené, aj ak regulovaný subjekt predložil odvolanie v cenovom konaní a doplnenie odvolania z vlastného podnetu, ak má toto doplnenie vplyv na zmenu ceny, schválené štatutárnym orgánom obchodnej spoločnosti alebo družstva podľa osobitného predpisu, a to pred ich podaním. Regulovaný subjekt je povinný preukázať rade splnenie podmienok na prenesenie právomoci schvaľovať odvolanie v cenovom konaní a doplnenie odvolania na štatutárny orgán obchodnej spoločnosti alebo družstva.*

34. Správne rozhodnutie je najpodstatnejšie a konečné štádium celého rozhodovacieho procesu, pričom vyjadruje účel a zmysel celého správneho konania. Rozhodnutie je zároveň aktom aplikácie práva, ktorým sa predpísaným procesným postupom autoritatívne zasahuje do právnej situácie regulovaných subjektov. Vzhľadom na dôležitosť každého rozhodnutia, ustanovenie § 46 správneho poriadku ustanovuje taxatívne vlastnosti, ktoré každé správne rozhodnutie musí bez výnimky obsahovať. Jednou a azda najdôležitejšou z týchto vlastností je atribút zákonnosti. Zákonnosť rozhodovania, teda postupu správneho orgánu pred vydaním samotného rozhodnutia vyplýva aj z ustanovenia § 3 ods. 1 správneho poriadku.

Z dikcie citovaného ustanovenia vyplýva, že preskúmanie zákonnosti prvostupňového rozhodnutia správneho orgánu spočíva v posúdení toho, či prvostupňový orgán postupoval v súlade so všetkými platnými procesnoprávnymi ustanoveniami, najmä však, či náležite zistil skutkový stav veci. Sám odvolací orgán však nie je viazaný skutkovým stavom, ako ho zistil orgán prvého stupňa, a berie do úvahy aj skutočnosti, ktoré tomuto orgánu neboli známe, keďže odvolacie konanie tvorí jeden celok s konaním na prvom stupni, účastníci konania, môžu až do vydania rozhodnutia o odvolaní uvádzať nové skutočnosti a navrhovať dôkazy.

Odvolací orgán je oprávnený z vlastného podnetu vykonať nové dôkazy, zopakovať už vykonané dôkazy a podobne. Navrhované nové skutočnosti a dôkazy si bude odvolací orgán všimnúť, ak tieto môžu prispieť k objasneniu skutkového stavu a môžu mať vplyv na správnosť rozhodnutia. Odvolací orgán taktiež preverí, či prvostupňový správny orgán na zistený skutkový stav správne použil platné hmotnoprávne predpisy. Odvolací orgán je oprávnený hodnotiť kvalitu preskúmaného rozhodnutia nielen z hľadiska jeho zákonnosti, ale aj z hľadiska jeho správnosti. V závislosti od výsledku zistení v rámci preskúmania konkrétneho napadnutého rozhodnutia, rozhoduje odvolací orgán v intenciách ustanovení § 59 ods. 2 alebo § 59 ods. 3 správneho poriadku.

IV. Odvolacie konanie

35. Regulačná rada, ako orgán rozhodujúci o odvolaní, zistila tento stav:
36. Regulačná rada z administratívneho spisu zistila, že 30. 09. 2022 predložil regulovaný subjekt žiadosť o schválenie cien za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou na rok 2023.
37. Listom zo 17. 10. 2022 úrad začatie konania oznámil Ministerstvu životného prostredia SR ako druhému účastníkovi konania.
38. Dňa 28. 10. 2022 prvostupňový orgán vyzval regulovaný subjekt na odstránenie nedostatkov návrhu ceny a súčasne konanie prerušil.
39. Dňa 11. 11. 2022 bola úradu doručená žiadosť o schválenie cien za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou na rok 2023 s upravenými maximálnymi cenami oproti žiadosti z 30. 09. 2022.
40. V administratívnom spise sa nachádza výzva na odstránenie nedostatkov návrhu ceny zo 07. 12. 2022, rozhodnutie o prerušení konania a vyjadrenie regulovaného subjektu k výzve.
41. Dňa 16. 12. 2022 bola prvostupňovému orgánu doručená regulovaným subjektom zápisnica zo zasadnutia predstavenstva dňa 29. 09. 2022 k rozhodnutiu o schválení návrhu ceny na regulačné obdobie 2023 až 2027.
42. V spise sa ďalej nachádza ďalšia výzva na odstránenie nedostatkov návrhu ceny vrátane rozhodnutia o prerušení konania.

43. Spis obsahuje odpoveď regulovaného subjektu na výzvu na odstránenie nedostatkov, doručenú úradu 09. 02. 2023.
44. Právo podľa ustanovenia § 33 ods. 2, vyjadriť sa k podkladom pred vydaním rozhodnutia regulovaný subjekt nevyužil.
45. Ďalej sa v spise nachádza odvolaním napadnuté rozhodnutie č. 0115/2023/V zo 17. 02. 2023.
46. Napokon spis obsahuje samotné odvolanie regulovaného subjektu doručené úradu 31. 03. 2023 elektronicky a 06. 04. 2023 v papierovej podobe, vrátane upovedomenia prvostupňového orgánu z 26. 04. 2023 o postúpení odvolania spolu so spisovým materiálom odvolaciemu orgánu.

V. Právne posúdenie Regulačnou radou

47. Pokiaľ ide o procesné náležitosti podaného odvolania Regulačná rada konštatuje, že z odvolania proti rozhodnutiu prvostupňového orgánu, je zrejmé, kto odvolanie podal, akej veci sa týka a čo sa navrhuje. Regulovaný subjekt priložil k odvolaniu zápisnicu zo zasadnutia predstavenstva spoločnosti 28. 03. 2023 o schválení podania odvolania proti rozhodnutiu č. 0115/2023/V zo 17. 02. 2023, pred podaním odvolania. Regulačná rada konštatuje, že podané odvolanie obsahuje všetky všeobecné náležitosti podania tak, ako to vyžaduje § 19 ods. 2 a 3 správneho poriadku. Odvolanie bolo podané v lehote podľa ustanovenia § 18 ods. 1 zákona č. 250/2012 Z. z.
48. Regulačná rada z administratívneho spisu zistila, že regulovaný subjekt predložil zápisnicu zo zasadnutia predstavenstva akciovej spoločnosti o schválení odvolania pred jeho podaním, na základe prenesenej právomoci schvaľovať návrh ceny a iné návrhy v cenovom konaní z valného zhromaždenia na štatutárny orgán spoločnosti.
49. Regulačná rada si preštudovala predmetné prenesenie právomoci schvaľovania návrhu ceny a iných návrhov v cenovom konaní z 30. 08. 2012 a konštatuje, že aj keď zákon neukladá regulovanému subjektu povinnosť predkladať zmeny predloženého znenia, považuje za žiadúce, aby regulovaný subjekt pri zmene svojho názvu, zmene názvu akcionára, zmene sídla, personálnej zmene, zmene názvu odvolacieho orgánu, a odvolania sa na nesprávny paragraf, ktoré nastali v roku 2015, resp. 2012, aby toto prenesenie právomoci zosúladiť so skutočnosťou.
50. Regulačná rada, s poukazom na citované ustanovenie správneho poriadku v bode 25. rozhodnutia, odvolaním napadnuté rozhodnutie spolu so spisovým materiálom, týkajúcim sa veci, ako aj dôvody uvádzané v podanom odvolaní podrobne a v celom rozsahu preskúmala. Zhodnotila dokazovanie vykonané prvostupňovým orgánom a dôkladne sa zaoberala návrhom regulovaného subjektu. Rovnako preskúmala aj postup prvostupňového orgánu v konaní, ktoré predchádzalo vydaniu napadnutého rozhodnutia. Porovnala výrokovú časť, odôvodnenie aj poučenie napadnutého rozhodnutia s príslušnými hmotnoprávnymi a procesnoprávnymi predpismi, najmä s príslušnými ustanoveniami správneho poriadku, zákona č. 250/2012 Z. z. a vyhlášky 323/2022 Z. z., vyhodnotila dôvody uvedené v rozhodnutí, ako aj námietky uvedené v podanom odvolaní.
51. Námietky regulovaného subjektu uvedené v časti II. rozhodnutia, odvolací orgán rozoberá nasledovne.
52. K námietke regulovaného subjektu o vykazovaní ekonomicky oprávnených nákladoch na realizáciu opráv a údržby vlastnými zamestnancami v návrhoch za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a na schválenie maximálnej ceny za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou, a ich akceptácii zo strany úradu Regulačná rada uvádza nasledovné.

53. V súlade s vyhláškou č. 323/2022 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia výroby, distribúcie a dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania a čistenia odpadovej vody verejnou kanalizáciou a niektoré podmienky vykonávania regulovaných činností vo vodnom hospodárstve, súčasťou návrhu ceny je okrem iného aj vyplnená príloha č. 16 s názvom „Vecný a finančný prehľad opráv a údržby v eurách“. Rovnaká príloha bola súčasťou návrhu ceny aj v predchádzajúcich rokoch, uvedená ako príloha č. 14 k vyhláške č. 21/2017 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia výroby, distribúcie a dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania a čistenia odpadovej vody verejnou kanalizáciou v znení neskorších predpisov. V prílohe č. 16 k vyhláške č. 323/2022 Z. z., rovnako ako v prílohe č. 14 k vyhláške č. 21/2017 Z. z., regulovaný subjekt uvádza vo vecnom a finančnom vyjadrení nielen dodávateľské opravy za príslušný rok, ale aj opravy vykonávané vlastnými zamestnancami.

Náklady na opravy vykonané vlastnými zamestnancami sa vyčlenia zo sumy všetkých nákladov regulovaného subjektu, pretože tieto náklady pozostávajú z časti osobných nákladov, časti nákladov na materiál a PHM, prípadne aj časti nákladov za služby (napr. asfaltárske práce), popr. čiastka finančných nákladov, ako napr. poplatok za rozkopávkové povolenie. Uvedené náklady sú už zahrnuté do celkových nákladov regulovaného subjektu, ktoré sú uvedené v prílohe č. 6 k vyhláške č. 323/2022 Z. z. (predtým v prílohe č. 5 k vyhláške č. 21/2017 Z. z.) s názvom „Náklady a ekonomicky oprávnené náklady na regulované činnosti podľa § 4 v tisícoch eur“. Náklady na opravy vlastnými zamestnancami sú uvedené priamo v prílohe č. 6, v riadku p. č. 13 „Náklady celkom (r. 1 až r. 12)“ „z toho: vlastné opravy“. Na realizáciu vlastných opráv nevznikajú žiadne náklady navyše oproti nákladom už zahrnutým do celkových nákladov regulovaného subjektu.

Ako vyplýva z návrhu ceny na nové regulačné obdobie regulovaný subjekt náklady na opravy vlastné aj dodávateľské spolu, uvedené v tabuľke č. 3 prílohy č. 16 k vyhláške č. 323/2022 Z. z. nesprávne uviedol do prílohy č. 6 k vyhláške č. 323/2022 Z. z. do riadka p. č. 5 „Dodávateľské opravy“, čím sumu nákladov na vlastné opravy započítal do celkových nákladov regulovaného subjektu dvakrát.

Regulačná rada konštatuje, že regulovanému subjektu boli uznané do výpočtu ceny všetky ekonomicky oprávnené náklady, ktoré predložil úradu. Avšak tie náklady, ktoré boli uvedené dvakrát použitím pri opravách vlastnými zamestnancami, boli úradom do výpočtu započítané len raz. Z uvedeného dôvodu Regulačná rada považuje odvolaním napadnuté rozhodnutie za správne.

K námietke regulovaného subjektu o akceptácii realizácie opráv a údržby vlastnými zamestnancami Regulačná rada vlastnou úradnou činnosťou (napríklad z rozhodnutia č. 0006/2019/V kde sa v odôvodnení uvádza, že úrad akceptoval aj zvýšené náklady súvisiace s vykonávaním opráv vlastnými pracovníkmi „pričom zvýšené náklady na opravy vlastnými pracovníkmi sa prejavili nárastom spotreby materiálu“) zistila, že uvedená námietka je účelová, keďže úrad uvedené v minulosti neakceptoval.

54. Pokiaľ ide o skutočnosti známe odvolaciemu orgánu z jeho úradnej činnosti, z § 34 ods. 6 správneho poriadku je zrejme, že tieto netreba dokazovať. Podľa názoru Regulačnej rady, skutočnosti známe správne orgánu z jeho úradnej činnosti, sú najmä fakty získané z iných konaní, pričom za ne nemožno považovať názory regulovaných subjektov vyjadrené v inom konaní a ku konkrétnemu konaniu, ktoré by mohli byť s ohľadom na povahu prebiehajúceho konania odlišne interpretované.
55. K námietke k nedostatočnému odôvodneniu rozhodnutia prvostupňového orgánu Regulačná rada uvádza, že sa stotožňuje s jeho odôvodnením uvedeným v rozhodnutí

č. 0115/2023/V. Odvolací orgán konštatuje, že úrad postupoval správne a v súlade s platnou právnou úpravou, svoje závery v rozhodnutí dostatočne odôvodnil, jeho závery sú udržateľné, preskúmateľné a v konaní sa nevyskytla žiadna vada, pre ktorú by bolo potrebné odvolaním napadnuté rozhodnutie zmeniť alebo zrušiť.

56. V nadväznosti na uvedené, Regulačná rada poukazuje na platnú judikatúru Ústavného súdu SR (sp. zn. I. ÚS 226/03 zo dňa 12. mája 2004, sp. zn. III. ÚS 209/04 zo dňa 23. júna 2004, sp. zn. II. ÚS 36/2010 zo dňa 4. mája 2010 a ďalšie), podľa ktorých “nie je nutné, aby na každú žalobnú námietku bola daná súdom (per analogiam správne orgánu) podrobná odpoveď, a rozsah povinnosti odôvodniť súdne rozhodnutie sa môže meniť podľa povahy rozhodnutia a musí byť analyzovaný s ohľadom na okolnosti každého prípadu. Ak sa nereaguje na zásadnú, relevantnú námietku, tento nedostatok je možné považovať za prejav arbitrárnosti, o taký prípad však v skúmanej veci nejde“.

Aj podľa uznesenia Ústavného súdu SR sp. zn. IV.ÚS 115/03 z 3. júla 2003 „Všeobecný súd však nemusí dať odpoveď na všetky otázky nastolené účastníkom konania, ale len na tie, ktoré majú pre vec podstatný význam, prípadne dostatočne objasňujú skutkový a právny základ rozhodnutia bez toho, aby zachádzali do všetkých detailov sporu uvádzaných účastníkmi konania. Preto odôvodnenie rozhodnutia všeobecného súdu (prvostupňového, ale aj odvolacieho), ktoré stručne a jasne objasní skutkový a právny základ rozhodnutia, postačuje na záver o tom, že z tohto aspektu je plne realizované základné právo účastníka na spravodlivý proces“.

Podľa uznesenia Ústavného súdu SR sp. zn. II. ÚS 78/05 zo 16. marca 2005 „Súčasťou základného práva na súdnu ochranu v občianskom súdnom konaní podľa čl. 46 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky je právo na odôvodnenie, ktorého štruktúra je rámcovo upravená v § 157 ods. 2 O.s.p. Táto norma sa uplatňuje aj v odvolacom konaní (§ 211 O.s.p.). Odôvodnenie súdneho rozhodnutia v opravnom konaní však nemá odpovedať na každú námietku alebo argument v opravnom prostriedku, ale iba na tie, ktoré majú rozhodujúci význam pre rozhodnutie o odvolaní, zostali sporné alebo sú nevyhnutné na doplnenie dôvodov prvostupňového rozhodnutia, ktoré sa preskúmava v odvolacom konaní“.

Tieto závery Ústavného súdu SR je možné, podľa Regulačnej rady, aplikovať aj v správnom konaní (v konaní o cenovej regulácii).

Aj judikatúra Európskeho súdu pre ľudské práva nevyžaduje, aby na každý argument strany, aj na taký, ktorý je pre rozhodnutie bezvýznamný, bola daná odpoveď v odôvodnení rozhodnutia. Prvostupňový orgán sa podľa názoru Regulačnej rady dostatočne zaoberal s vyššie uvedenými skutočnosťami.

57. Podľa názoru odvolacieho orgánu sa prvostupňový orgán v odôvodnení rozhodnutia vysporiadal dostatočne s námietkami vznesenými v predmetnom konaní v porovnaní s konkrétnymi platnými právnymi predpismi, a svoje rozhodnutie odôvodnil v súlade s platnými hmotno-právnymi a procesno-právnymi predpismi.
58. Z obsahu administratívneho spisu, má Regulačná rada za preukázané, že prvostupňový orgán pri vydávaní rozhodnutia č. 0115/2023/V postupoval v súlade so zákonom č. 250/2012 Z. z. a správnym poriadkom.
59. Regulačná rada konštatuje, že prvostupňový orgán umožnil regulovanému subjektu vyjadriť sa k podkladom pred vydaním rozhodnutia a určil mu na vyjadrenie primeranú lehotu. Spôsob, akým má správny orgán dať účastníkom konania možnosť vyjadriť sa k podkladom pred vydaním rozhodnutia, správny poriadok neupravuje. Prvostupňový orgán umožnil regulovanému subjektu, aby sa vyjadril písomne alebo ústne – osobne do zápisnice v sídle úradu, teda dal regulovanému subjektu na výber.

Účastník konania má podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku právo na vyjadrenie sa a navrhnutie dôkazov, nie je to jeho povinnosť. Je teda len na účastníkovi práva, či sa vyjadrí, prípadne či navrhne dôkazy. V tomto prípade regulovaný subjekt svoje právo nevyužil.

60. Keďže Regulačná rada vychádza z podkladov zabezpečených v konaní prvostupňovým orgánom, z podkladov doručených regulovaným subjektom a zo skutočností známych Regulačnej rade z úradnej činnosti a súčasne známych aj regulovanému subjektu, v súlade s judikatúrou (napríklad R NS SR sp. zn. 6Sžp/26/2011) a právnou teóriou (Soňa Košičiarová Správny poriadok, 2004, str. 140), nie je potrebné, aby opakovane vyzývala regulovaný subjekt na vyjadrenie, keďže výklad právnej normy ustanovenej v § 33 ods. 2 je potrebné vykonávať na základe logického a rozumného uváženia vzhľadom na konkrétne okolnosti individuálne v každej veci.
61. Regulačná rada má za to, že podklady nachádzajúce sa v administratívnych spisoch, z ktorých vychádzal aj odvolací orgán, prvostupňový orgán posudzoval v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a na tom základe aj správne rozhodol.

VI. Potvrdenie rozhodnutia

62. Regulačná rada, po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v celom rozsahu, konštatuje, že má za preukázané, že prvostupňový orgán vychádzal zo spoľahlivo zisteného stavu veci. Vydané rozhodnutie obsahovalo všetky predpísané náležitosti, t. j. obsahové a formálne náležitosti uvedené v § 47 správneho poriadku a samotný výrok bol formulovaný presne, určito a zrozumiteľne.
63. Regulačná rada, ako odvolací orgán, uplatnila svoju právomoc zhodnotiť kvalitu preskúmaného odvolaním napadnutého rozhodnutia nielen z hľadiska jeho zákonnosti, ale aj z hľadiska jeho skutkovej a právnej správnosti. Pretože nezistila dôvody na zmenu ani na zrušenie odvolaním napadnutého rozhodnutia, postupovala v súlade s ustanovením § 59 ods. 2 správneho poriadku a odvolaním napadnuté rozhodnutie č. 0115/2023/V zo 17. 02. 2023 dňa 25. 05. 2023 tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia potvrdila a samotné odvolanie zamietla.

Poučenie:

Toto rozhodnutie je konečné a nemožno sa proti nemu odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom podľa § 177 a nasl. Správneho súdneho poriadku.

Ing. Ján Ďuriš
predseda

Ing. Juraj Doležal
podpredseda

Rozhodnutie sa doručí:

1. Veolia Utilities Žiar nad Hronom, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom v zastúpení JUDr. Filip Vincent, PhD.,
2. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia vôd, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
3. Úrad pre reguláciu siet'ových odvetví, Tomášikova 28C 27, 821 01 Bratislava 3